

الفصل العاشر

*** السوابق واللواحق والجذور Prefixes, Suffixes and Roots

تكون الكلمات فى اللغة الإنجليزية إما:

١- بسيطة أو أصلية original : أى مكونة من حروف لا يمكن اختصارها مثل:

see, girl, for, and, in, cause, etc.

٢- منحوتة chiselled أى كونت بتغيير داخلى فى الكلمة مثل:

weigh → weight

advice → advise

mouse → mice

proud → pride, etc.

وهذه الطريقة فى تكوين الكلمات قليلة جدا فى اللغة الإنجليزية، ولو أنها هى الأساس

فى اللغة العربية.

٣- ملصقة agglutinated : أى مكونة من التصاق أو تجمع عدة مقاطع ذات معان مختلفة لتعطى معنى جديداً. والجزء الذى يلصق بأول الكلمة يسمى السابقة prefix والجزء الذى يلتصق بأخر الكلمة يسمى لاحقة suffix ، أما الجزء الذى يكون أساس الكلمة فيسمى بالجزء root (أنظر بعده). وهذه الطريقة فى تكوين الكلمات واسعة الانتشار فى اللغة الإنجليزية، وتكاد تكون هى الطريقة الوحيدة فى تكوين الأسماء العلمية، ولكنها نادرة جدا فى اللغة العربية.

٤- مركبة compound : وهى الكلمات المكونة من كلمتين أو أكثر وقد يلتصقان ولكن غالبا نصلهما بواصلة "-" hyphen وهى مثل المضاف والمُضاف إليه فى اللغة العربية، مثل:

Mother-in-law, headmaster, smallpox, milkman, postman, Frenchman, ash-tray, commander-in-chief, etc.

السوابق واللواحق والجذور

سبق لنا دراسة السوابق واللواحق التى تضاف إلى الكلمات لتكوين الأسماء والصفات والظروف والأفعال، وتلك التى تضاف للأسماء للتأنيث أو للتصغير، وكذلك تلك التى تضاف للصفات والأفعال لإعطاء عكس المعنى، الخ.

ومعظم السوابق واللواحق من أصل لاتينى Latin أى رومانى قديم، أو من أصل إغريقى Greek أى يونانى قديم، أو من أصل جرمانى Germanic أى ألمانى قديم. وليس لهذا أهمية كبيرة، ولكن الأهم هو معرفة المعنى الذى تضيفه هذه الأجزاء إلى معنى الكلمة. ونلاحظ أن السوابق تغير غالبا معنى الكلمة ولكنها لا تغير نوعها أو وظيفتها النحوية (اسم أو فعل الخ). أما اللواحق فتغير غالبا نوع الكلمة فتكون الاسم أو الفعل أو الصفة الخ. أما الجذور فهى أصل الكلمة وهى التى تعطى المعنى الأول الذى يتغير ويتعدل بإضافة السوابق واللواحق.

وفيما يلي بعض أشهر هذه المقاطع:

السوابق Prefixes

| | | |
|---------------------|-------------------------------------|--|
| a (G.) | = on على | e.g., aloft, astern, aboard |
| a, ab (L.) | = away from بعيد عن | e.g. avert, abuse, absent, awake |
| a, ana (Gk.) | = up or without فوق أو بدون | e.g. analytical, anarchy |
| all, al (G.) | = alone وحيد | e.g. already, Almighty, all-powerful |
| afore, fore (G.) | = in front of أمام، سبق | e.g. aforementioned, foretell, forecast |
| after (G.) | = after بعد | e.g. afterwards, after-shave, afternoon |
| ad (L.) | = to إلى | e.g. admit, assimilate, affix, assure |
| ambi (L.) | = both ways في اتجاهين | e.g. ambiguous, ambidextrous |
| amphi (Gk.) | = on both sides, about على الجانبين | e.g. amphibian, amphitheatre |
| ante (L.) | = before قبل | e.g. anterior, antenatal, antediluvian |
| anti (Gk.) | = against ضد | e.g. antichrist, anti-aircraft, antimatter |
| arch (Gk.) | = chief رئيس، زعيم | e.g. archangel, archduke, arch-enemy |
| be (G.) | = be يكون (تقوية معنى الكلمة) | e.g. befriend, befall, become |
| bene (L.) | = well جيد، طيب، حسن | e.g. benefit, benevolent, benediction |
| bi, bis, bin (L.) | = two or twice مرتين | e.g. bicycle, biped, bisect, binocular |
| by (G.) | = by بجوار | e.g. by-pass, by-play |
| circ or circum (L.) | = round or around دائري، حول | e.g. circuit, circumstances |
| cent (L.) | = hundred, hundredth مائة، ١/١٠٠ | e.g. century, centimetre, centipede |
| con, com, co (L.) | = with مع | e.g. co-operate, companion, compete |
| contra (L.) | = against ضد | e.g. contradict, contrast, contraband |
| de (L.) | = down, away from أسفل، بعيداً عن | e.g. descend, depopulate, |
| dis (L.) | = asunder, away ينفى، يبعد، عكس | e.g. disability, discontent, disown |
| dia (Gk.) | = through خلال | e.g. diagonal, diameter, diagram, diabetes |
| di (Gk.) | = twice مرتين | e.g. dioxide, dichotic |
| deca (Gk.) | = ten عشرة | e.g. decagon, decapod, decalogue |
| e, ex (L.) | = out خارج، يخرج | e.g. eject, exit, extract, emanate |
| equi (L.) | = equal مساو | e.g. equivalent, equilateral, equidistant |
| extra (L.) | = outside or beside خارج، بجوار | e.g. extramarital, extraordinary |
| forth (G.) | = coming from ات من، قادم من | e.g. forthcoming, forthright |
| geo (Gk.) | = earth الأرض | e.g. geometry, geography, geopolitics |
| hemi (Gk.) | = half نصف | e.g. hemisphere, hemicycle, hemiplegia |
| hepta (Gk.) | = seven سبعة | e.g. heptagon, heptane, heptateuch |
| hexa (Gk.) | = six ستة | e.g. hexagon, hexapod, hexarchy |
| in (L.) | = not لا، ضد | e.g. inappropriate, illegal, ignore, impel |
| infra (L.) | = lower than أسفل، تحت | e.g. infrared, infrastructure, inferior |
| inter (L.) | = between بين | e.g. international, intercellular |
| Intra (L.) | = within داخل | e.g. intracardiac, intracellular |
| intro (L.) | = into داخل إلى | e.g. introduce, introspection |
| kilo (Gk.) | = thousand ألف | e.g. kilogram, kilovolt, kilowatt |
| mal (L.) | = bad سيئ | e.g. malformed, malnutrition |
| mega, megalo (Gk.) | = great, million عظيم، مليون | e.g. megalopolis, megavolt, megabyte |
| mono or mon (Gk.) | = single مفرد، وحيد | e.g. monologue, monk, monolith |

| | | |
|------------------|------------------------------------|--|
| mid (G.) | = middle وسط | e.g. midnight, midsummer, midday |
| mis (G.) | = wrong خطأ | e.g. misfit, misspend, misjudge |
| multi (L.) | = many كثير | e.g. multi-purpose, multiracial |
| nona (Gk.) | = nine تسعة | e.g. nonagram, nonagon, nonagerian |
| ob (L.) | = in way of طريق في | e.g. obviate, offend, offer |
| octo, octa (Gk.) | = eight ثمانية | e.g. octopus, octagonal, octave |
| omni (L.) | = all شامل كل، | e.g. omnipotent, omnipresent |
| out, ut (G.) | = outstanding بارز، ملحوظ، خارج | e.g. outcry, utmost, outlaw |
| over (G.) | = excess زائد | e.g. overflow, overconfidence |
| per (L.) | = through خلال | e.g. perspective, percolate, pervade |
| peri (Gk.) | = around حول | e.g. perimeter, perinatal, periscope |
| pan (Gk.) | = all كل | e.g. pantheist, pantheon, pandemic |
| penta (Gk.) | = five خمسة | e.g. pentagon, pentavalent, pentagram |
| phil (L.) | = love يحب | e.g. philosophy, philanthropy |
| poly (Gk.) | = many كثير | e.g. polygon, polyglot, polygamy |
| post (L.) | = after بعد | e.g. postpone, post-date, posterior |
| pro (Gk.) | = before, fore, for قبل، الأول، عن | e.g. prologue, protozoan, pronoun |
| quadro (L.) | = fourfold أربع مرات | e.g. quadruped, quadruple |
| retro (L.) | = backwards للخلف | e.g. retrograde, retrospect, retrovirus |
| semi (L.) | = half نصف، شبه | e.g. semi-detached, semilunar, semicolon |
| sub (L.) | = under تحت | e.g. subconscious, submarine, subway |
| syn (Gk.) | = with مع | e.g. synonym, synthetic, syllabus, |
| tetra (Gk.) | = four أربعة | e.g. tetrahedron, tetravalent, tetrad |
| tele (Gk.) | = far from بعيدا عن | e.g. telephone, television, telescope |
| trans (L.) | = across عبر | e.g. transport, transform, translate |
| tri (L.) | = three ثلاثة | e.g. trinity, trilogy, trivalent |
| twi (G.) | = two إثنين | e.g. twin, twist, twilight |
| un (G.) | = back, not إلى الراء، غير، لا | e.g. untrue, unearth, untwist |
| under (G.) | = lacking ناقص | e.g. undertone, underfed, undercut |
| uni (L.) | = one واحد | e.g. unicorn, unicolour, uniform |
| with (G.) | = against ضد | e.g. withdraw, withstand |

اللواحق Suffices

ذكرنا فيما سبق اللواحق التي نستخدمها في عمل أجزاء الكلام المختلفة، وفيما يلي بعض اللواحق الأخرى:

| | | |
|-------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| logy (Gk.) | = speech (علم) حديث (علم) | e.g. biology, geology, physiology |
| phobe (L.) | = hate يكره | e.g. chromophobe, claustrophobia |
| osis (Gk.) | = action, process حدوث، حالة | e.g. tuberculosis, metamorphosis |
| gram (Gk.) | = small weight وزن صغير (جرام) | e.g. kilogram, milligram |
| graph (Gk.) | = drawn, written مكتوب، مرسوم | e.g. autograph, monograph |
| scope (Gk.) | = mark, aim (المنظر) هدف، علامة | e.g. microscope, telescope |
| cracy (Gk.) | = rule حكم | e.g. aristocracy, bureaucracy |

Roots الجذور

فيما يلي بعض الجذور المشهورة:

| | | |
|--------------|-----------------------------|--|
| audio (L.) | = hear يسمع | e.g. audible, audience, auditor |
| video (L.) | = see يرى | e.g. video, videophone, videotape |
| phono (L.) | = sound صوت | e.g. phonograph, telephone, symphony |
| aqua (L.) | = water ماء | e.g. aquarium, aquatic, aqua regia |
| morph (Gk.) | = form, shape شكل | e.g. morphology, metamorphosis |
| manus (L.) | = hand يد | e.g. manipulate, manuscript, manicure |
| navis (L.) | = ship سفينة | e.g. navy, navigation |
| veritas (L.) | = truth حقيقة | e.g. verify, verity |
| fortis (L.) | = strong قوى | e.g. fortitude, fort |
| liber (L.) | = free حر | e.g. liberty, liberate, liberal, libertine |
| dictare (L.) | = say يَقُولُ | e.g. diction, prediction, dictionary |
| pendes (L.) | = hang يعلق | e.g. pendulum, pendant |
| grav (Gk.) | = heavy ثَقِيل | e.g. gravity, multigravida |
| demo (Gk.) | = people نَجْمُور، نَجْمُور | e.g. epidemic, democracy |

وغير هذا الكثير مما يحتاج إلى كتاب خاص.

★★★ Exercises

I. Add a suitable suffix (of the following three: "ary, ory, ery") to the following roots:

1. mission
2. honour
3. diction
4. volunt
5. surg
6. hist
7. compuls
8. dispens
9. purgat
10. concliat

II. With which numbers do you associate the following words:

1. decade
2. centurion
3. pentagon
4. triangle
5. bicycle
6. tripod
7. monologue
8. dialogue
9. score
10. octopus
11. Dioxide
12. bichromate
13. tetrahedron
14. semilunar
15. hexagon
16. twin
17. gross
18. pair
19. hemiparesis
20. centipede.

III. Give a name to something that:

1. measures heat.
2. makes small objects appear large.
3. makes far objects appear near.
4. measures the air pressure.
5. moves under water and looks like a ship.
6. is an animal and has a single horn on his nose.
7. sometimes swings from a clock.
8. helps the officers of submarines to see above water.
9. makes the temperature of an electric apparatus stable.
10. has three legs.

IV. Give one word using each of the following prefixes:

1. under
2. uni
3. cent
4. peri
5. mal
6. tele
7. tri
8. equi
9. geo
10. hemi
11. mega
12. phil
13. sub
14. trans
15. bene
16. fore
17. mid
18. poly
19. penta
20. extra.

V. Give one word using each of the following suffixes:

1. logy 2. phobe 3. scope 4. gram 5. osis 6. ate 7. ary 8. tion 9. meter 10. polis.

VI. give the meaning of each part of the following words (the meaning of each prefix, suffix and root):

1. anaemia 2. monocle 3. quadruped 4. decagon 5. bicycle 6. philosophy 7. semilunar 8. megalopolis 9. intracardiac 10. polygamy 11. geology 12. extramarital 13. ante-natal 14. anarchy 15. monologue